



## INNEHÅLL

|                                                                           |            |
|---------------------------------------------------------------------------|------------|
| <b>INLEDNING</b> .....                                                    | <b>107</b> |
| Symboler som används i denna<br>bruksanvisning .....                      | 107        |
| Bokstäver inom parentes .....                                             | 107        |
| Problem och reparationer .....                                            | 107        |
| <b>SÄKERHETSÅTGÄRDER</b> .....                                            | <b>107</b> |
| Väsentliga säkerhetsföreskrifter .....                                    | 107        |
| <b>AVSEDD ANVÄNDNING</b> .....                                            | <b>108</b> |
| <b>BRUKSANVISNING</b> .....                                               | <b>108</b> |
| <b>BESKRIVNING</b> .....                                                  | <b>108</b> |
| Beskrivning av apparaten .....                                            | 108        |
| Beskrivning av kontrollpanelen .....                                      | 108        |
| Beskrivning av tillbehören .....                                          | 109        |
| Beskrivning av mjölkkanan .....                                           | 109        |
| <b>FÖRBEREDANDE HANDLINGAR</b> .....                                      | <b>109</b> |
| Kontroll av apparaten .....                                               | 109        |
| Uppställning av apparaten .....                                           | 109        |
| Apparatens anslutning till el .....                                       | 109        |
| Apparatens första påsättning .....                                        | 109        |
| <b>HUR DU SÄTTER PÅ APPARATEN</b> .....                                   | <b>110</b> |
| <b>HUR DU STÄNGER AV APPARATEN</b> .....                                  | <b>110</b> |
| <b>MENYINSTÄLLNINGAR</b> .....                                            | <b>110</b> |
| Avkalkning .....                                                          | 110        |
| Ställa klockan .....                                                      | 110        |
| Auto avstängning .....                                                    | 111        |
| Auto start .....                                                          | 111        |
| Ställa in temperaturen .....                                              | 111        |
| Energisparfunktion .....                                                  | 111        |
| Programmering av vattnets hårdhet .....                                   | 112        |
| Ställa in språket .....                                                   | 112        |
| Installera filter .....                                                   | 112        |
| Byte av filter .....                                                      | 112        |
| Aktivering/avaktivering av summer .....                                   | 112        |
| Koppbelysning .....                                                       | 112        |
| Fabriksinställningar (reset) .....                                        | 112        |
| Statistikfunktion .....                                                   | 112        |
| <b>HUR DU GÖR KAFFE</b> .....                                             | <b>113</b> |
| Val av kaffesmak .....                                                    | 113        |
| Val av mängd kaffe i koppen .....                                         | 113        |
| Vald kaffe .....                                                          | 113        |
| Mängd kaffe i koppen (ml) .....                                           | 113        |
| Programmering av mängden kaffe till "mitt<br>kaffe" .....                 | 113        |
| Justering av kaffekvarnen .....                                           | 113        |
| Råd att följa för att få ett varmare kaffe .....                          | 113        |
| Att göra kaffe genom att använda hela<br>kaffebönor .....                 | 114        |
| Att göra kaffe genom att använda färdigmalet kaffe .....                  | 114        |
| <b>TILLREDNING AV MJÖLKBASERADE<br/>DRYCKER</b> .....                     | <b>115</b> |
| Fylla på och haka fast mjölkkanan .....                                   | 115        |
| Tillredning av cappuccino eller latte<br>macchiato .....                  | 115        |
| Tillredning av skummad mjölk (utan kaffe) .....                           | 115        |
| Tillredning av mjölk utan skum (och utan<br>kaffe) .....                  | 115        |
| Rengöring av mjölkskumaren med hjälp av<br>knappen CLEAN .....            | 115        |
| Programmering av mängden espresso och<br>mjölk i koppen .....             | 116        |
| <b>BEREDNING AV HETT VATTEN</b> .....                                     | <b>116</b> |
| Att ändra mängden vatten som maskinen<br>automatiskt låter rinna ut ..... | 116        |
| <b>RENGÖRING</b> .....                                                    | <b>117</b> |
| Rengöring av behållaren för kaffesump .....                               | 117        |
| Rengöring av droppskålen och av<br>kondensskålen .....                    | 117        |
| Rengöring av maskinens inre .....                                         | 117        |
| Rengöring av vattenbehållaren .....                                       | 117        |
| Rengöring av kafferörets munstycken .....                                 | 118        |
| Rengöring av tratten för påfyllning av<br>färdigmalet kaffe .....         | 118        |
| Rengöring av brygggruppen .....                                           | 118        |
| Rengöring av mjölkkanan .....                                             | 118        |
| Rengöring av munstycket för hetvatten/ånga .....                          | 119        |
| <b>AVKALKNING</b> .....                                                   | <b>119</b> |
| <b>PROGRAMMERING AV VATTNETS<br/>HÄRDHET</b> .....                        | <b>120</b> |
| Hur du mäter vattenhårdheten .....                                        | 120        |
| Inställning av vattnets hårdhet .....                                     | 120        |
| <b>AVKALKNINGSFILTER</b> .....                                            | <b>120</b> |
| Hur du installerar filtret .....                                          | 120        |
| Hur du byter ut filtret .....                                             | 121        |
| Hur du tar bort filtret .....                                             | 121        |
| <b>TEKNISKA SPECIFIKATIONER</b> .....                                     | <b>121</b> |
| <b>KASSERING</b> .....                                                    | <b>122</b> |
| <b>MEDDELANDEN SOM VISAS PÅ<br/>DISPLAYEN</b> .....                       | <b>123</b> |
| <b>PROBLEMLÖSNING</b> .....                                               | <b>124</b> |

## INLEDNING

Tack för att du valt den automatiska espresso- och cappuccinomaskinen „ECAM 23.450“.

Vi önskar dig mycket nöje med din nya apparat. Härmed ber vi dig att ägna några minuter till att läsa igenom denna bruksanvisning.

På så sätt kan du undvika att hamna i riskfulla situationer och att skada maskinen.

### Symboler som används i denna bruksanvisning

Alla viktiga föreskrifter åtföljs av nedan angivna symboler. Sådana föreskrifter ska obligatoriskt följas.



*Fara!*

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till elstöt med risk för död.



*Viktigt!!*

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till skador på personer eller på apparaten.



*Risk för brännskada!*

Försummelse av dessa föreskrifter kan leda till eller är orsaken till brännskador.



*Observera:*

Denna symbol framhäver riktlinjer och information som är viktig för användaren.

### Bokstäver inom parentes

Bokstäverna inom parentes beskrivs i bildtexten för Beskrivning av apparaten (sid. 3).

### Problem och reparationer

Vid problem ska du först och främst försöka åtgärda felet genom att följa de anvisningar som finns i avsnitten ”Meddelanden som visas på displayen” på sidan 123 och ”Problemlösning” på sidan 124. Om inget lyckas avhjälpa felet eller vid behov av ytterligare hjälp, ber vi dig att kontakta vårt kundservice genom att ringa till det nummer som anges i det bifogade häftet ”Kundservice”. Om ditt land inte finns bland de som listas i häftet kan du ringa till numret som anges i garantibeviset. Vid eventuellt behov av reparation ska du uteslutande vända dig till De’Longhis Tekniska Servicecenter.

Du finner adresserna i garantibeviset som bifogas med maskinen.

## SÄKERHETSÅTGÄRDER

### Väsentliga säkerhetsföreskrifter



*Fara!*

Eftersom apparaten fungerar med elektrisk ström utesluts inte möjligheten att den kan förorsaka elstötar.

Således ska följande säkerhetsanvisningar följas:

- Vidrör inte apparaten med våta händer eller fötter.
- Vidrör inte elkontakten med våta händer.
- Kontrollera att det alltid finns fri åtkomst till eluttaget som apparaten är anslutet till så att elkontakten lätt kan tas ut om behov uppstår.
- För att ta ut elsladden från eluttaget ska du gripa tag i själva kontakten. Dra aldrig direkt i sladden eftersom den kan förstöras.
- För att frångör apparaten helt, ska du sätta strömbrytaren som sitter på apparatens baksida i läget 0 (fig. 6).
- Försök inte att reparera apparaten om ett fel uppstår.  
Stäng istället av apparaten, ta ut kontakten från eluttaget och kontakta Teknisk service.
- Om elkontakten eller sladden förstörs får de endast bytas ut av tekniker från De’Longhis servicecenter, för att undvika onödiga risker.



*Viktigt!!*

- Allt förpackningsmaterial (plastpåsar, polystyren) ska förvaras oåtkomligt för barn.
- Personer (även barn) med nedsatt fysisk eller mental förmåga eller nedsatta sinnesintryck, eller med dålig erfarenhet eller kunnsighet, får inte använda denna apparat utan att de noga övervakas och instrueras av en person som ansvarar för deras säkerhet. Barn ska hållas under uppsikt så att de inte leker med apparaten.

SV



**Fara : Risk för brännskada!**

Denna apparat framställer hett vatten och det kan således bildas ånga när maskinen är på.

Var noga med att inte få vattenstänk eller het ånga på dig.

## AVSEDD ANVÄNDNING

Denna apparat har tillverkats för att göra kaffe och för att värma drycker.

All annan användning ska betraktas som felaktig.

Denna apparat är inte lämplig att användas i kommersiellt syfte.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att apparaten använts på fel sätt.

Denna apparat är endast avsedd för hemmabruk.

Den är inte avsedd att användas i:

- Köksutrustade utrymmen för affärspersonal, kontorspersonal eller inom andra arbetsområden
- Anläggningar för gårdsturism
- Hotell, motell och andra inkvarteringsanläggningar
- Uthyrningsrum

## BRUKSANVISNING

Denna bruksanvisning ska läsas noggrant innan apparaten tas i bruk.

- Försummelse i att iaktta anvisningarna kan orsaka skador på personer eller på apparaten.

Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakats av att anvisningarna försumrats.



**Observera:**

Bruksanvisningen ska förvaras på säker plats. Vid överlåtelse av apparaten till tredje man ska bruksanvisningen bifogas med apparaten.

## BESKRIVNING

### Beskrivning av apparaten

(sid. 3 - )

- A1. Kontrollpanel
- A2. Justeringsratt för att ställa in kaffekvarnens malningsgrad
- A3. Kopphylla
- A4. Lock till behållaren för kaffebönor
- A5. Lock till tratt för färdigmalet kaffe
- A6. Fyllningstratt för färdigmalet kaffe
- A7. Behållare för kaffebönor
- A8. Strömbrytare
- A9. Vattenbehållare
- A10. Lucka till brygggrupp
- A11. Brygggrupp
- A12. Munstycke för hetvatten och ånga
- A13. Kafferör (med ställbart höjdläge)
- A14. Behållare för kaffesump
- A15. Kondensskål
- A16. Koppställ
- A17. Indikator för droppskålens vattennivå
- A18. Droppskål
- A19. Koppbelysning

### Beskrivning av kontrollpanelen

(sid. 2 - )

*Vissa av kontrollpanelens knappar har dubbel funktion: Funktion nummer två beskrivs i förekommande fall inom parentes.*

- B1. Display: Hjälper användaren under handhavandet av apparaten
- B2. Väljare: Vrid på väljaren för att ställa in önskad mängd kaffe. *(Följande gäller i programmeringsmenyn: Vrid på knappen för att välja önskad funktion)*
- B3. Knappen : För att sätta på och stänga av maskinen
- B4. Knappen **P** för att öppna menyn
- B5. Knappen : För att spola maskinens inre.  
*(När du är i programmeringsmenyn har knappen "ESC"-funktion: Tryck på knappen för att gå tillbaka till huvudmenyn och därmed lämna vald funktion)*
- B6. Knapp för val av smak : Tryck på knappen för att välja smak på kaffet
- B7. Knappen : För att göra 1 kopp kaffe med de inställningar som visas på displayen
- B8. Knappen : För att göra 2 koppar kaffe med de inställningar som visas på displayen
- B9. Knappen  för att få hett vatten

(Följande gäller i menyläge: "OK"-knapp för att bekräfta det alternativ som valts)

B10.CAPPUCCINO-knapp: För att tillreda en cappuccino eller få skummad mjölk

### Beskrivning av tillbehören

(sid. 2 - )

- C1. Mått för dosering av färdigmalet kaffe
- C2. Pensel för rengöring
- C3. Avkalkning
- C4. Avkalkningsfilter (endast på vissa modeller)
- C5. Hetvattenrör

### Beskrivning av mjölkkanan

(sid. 3 - )

- D1. Ratt för att justera mjölkskumningen
- D2. Rör för skummad mjölk (ställbart)
- D3. Mjölkkupsug
- D4. CLEAN-knapp

## FÖRBEDRANDE HANDLINGAR

### Kontroll av apparaten

Efter att emballaget tagits bort ska du kontrollera att apparaten inte skadats och att samtliga tillbehör finns med. Använd inte apparaten om den har väl synliga skador. Vänd er i så fall till De'Longhi's Tekniska servicecenter.

### Uppställning av apparaten



#### Viktigt!

Vid installation av apparaten ska följande säkerhetsanvisningar observeras noga:

- Apparaten utsöndrar värme till omgivningen runtomkring. När apparaten har ställts upp på arbetsbordet ska du kontrollera att den har minst 3 cm frirum till andra ytor på båda sidorna och på baksidan, och minst 15 cm frirum ovanför espressomaskinen.
- Om vatten tränger in på apparatens inre kan den skadas.  
Placera således inte apparaten intill vattenkranar eller vattenhoar.
- Apparaten kan skadas om vattnet inuti den fryser till is.  
Placera således inte espressomaskinen i en omgivning där risken föreligger att temperaturen sjunker till minusgrader.
- Ordna elsladden på så sätt att den inte kan skadas av vassa hörn eller av kontakt med heta ytor (t.ex. spisplattor).

### Apparatens anslutning till el



#### Viktigt!

Kontrollera att spänningen på elnätet överensstämmer med vad som anges på märkskylten på apparatens undersida.

Apparaten får endast anslutas till ett yrkesmässigt korrekt installerat eluttag med en minimal kapacitet på 10A och med jordanslutning.

Om apparatens kontakt inte passar ihop med eluttaget ska du låta en behörig person byta ut kontakten mot en som passar.

### Apparatens första påsättning



#### Observera!

- Maskinen har provkörts i fabriken med riktigt kaffe. Det är således normalt om det finns spår av kaffe i kvarnen. Vi garanterar under alla omständigheter att denna maskin är ny.
- Vi rekommenderar att kunden så snart som möjligt ställer in vattnets hårdhet genom att följa anvisningarna i paragrafen "Inställning av vattnets hårdhet" (sid. 120).

1. Anslut apparaten till elnätet och kontrollera att strömbrytaren som finns på apparatens baksida är i läget I (fig. 1).

Först och främst ska önskat språk väljas (språken växlar ungefär var tredje sekund):

2. Tryck in knappen  (fig. 2) i några sekunder när svenskt språk visas och släpp knappen när displayen visar meddelandet: "ENGLISH installed (SVENSKA valt)".

Följ därefter de förfaranden som föreslås av apparaten och som visas på displayen:

3. "FILL TANK! (FYLL VATTENBEHÅLLARE !)":  
Ta ut vattenbehållaren och fyll på med färskt vatten till MAX-strecket (fig. 3A). Sätt sedan tillbaka vattenbehållaren på plats (fig. 3B).
4. "INSERT WATER SPOUT (SÄTT IN VATTENRÖR)":  
Kontrollera att hetvattenröret är monterat på munstycket och ställ en skål som rymmer minst 1 dl därunder (4).
5. På displayen visas meddelandet "Hot water... Confirm? (Hetvatten... Bekräfta?)";
6. Tryck på knappen  för att bekräfta (fig. 2):  
Det rinner ut vatten från apparatens vattenrör och därefter stängs apparaten av automatiskt.

Därefter är maskinen klar för normal användning.



#### *Observera!*

- I början behöver maskinen göra 4-5 koppar espresso eller 4-5 koppar cappuccino innan resultatet blir tillfredsställande.
- Vid tillredning av de första 5-6 kopporna cappuccino är det normalt om du hör ljudet av kokande vatten: Därefter sänks nivån på detta ljud.
- För att få ett ännu godare kaffe och för att förbättra apparatens prestanda, rekommenderar vi att du installerar ett avkalkningsfilter genom att följa instruktionerna i paragrafen "AVKALKNINGSFILTER". Om den modell som du inhandlat inte förutser att detta filter medföljer apparaten, kan det beställas från ett av de servicecenter som är auktoriserade av De'Longhi.

## HUR DU SÄTTER PÅ APPARATEN



#### *Observera!*

Anslut apparaten till elnätet och sätt strömbrytaren som finns på apparatens baksida i läget I (fig. 1).

Varje gång som apparaten sätts på värms den upp och spolns automatiskt. Dessa två skeden kan inte avbrytas.

När dessa två skeden har slutförts är apparaten klar för användning.



#### *Risk för brännskada!*

Under spolningsskedet kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörens munstycken, vilket samlas upp i den underliggande droppskålen. Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

- Tryck på knappen  (fig. 5): för att sätta på apparaten: Meddelandet "Heating up... Please wait (Värmer upp... Var god vänta)" visas på displayen".

När uppvärmningsskedet har avslutats, visar displayen ett annat meddelande: "Rinsing... (Spolar...)". På så sätt värms inte enbart värmetanken upp, men apparaten låter det varma vattnet rinna genom ledningarna inuti apparaten så att även de värms upp.

Apparaten har uppnått drifttemperatur när med-

delandet om önskad smak och mängd på kaffet visas på displayen.

## HUR DU STÄNGER AV APPARATEN

Varje gång som apparaten stängs av utför den en automatisk spolning som inte kan avbrytas.



#### *Risk för brännskada!*

Under spolningen kommer det att rinna ut lite varmt vatten från kafferörens munstycken.

Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

Tryck på knappen  (fig. 5) för att stänga av apparaten. Apparaten utför spolningen och sedan visas meddelandet "Turning off Please wait... (Stänger av Var god vänta...)" på displayen.



#### *Observera!*

Om du planerar att inte använda apparaten under en längre period rekommenderar vi att du även sätter strömbrytaren i läget 0 (fig. 6).



#### *Viktigt!*

För att undvika att apparaten skadas ska du först stänga av apparaten genom att trycka på knappen  och därefter sätta strömbrytaren, fig. 6, i läget 0.

## MENYINSTÄLLNINGAR

Programmeringsmenyn öppnas genom att trycka på knappen **P**; Från menyn kan följande alternativ väljas:

### **Avkalkning**

För instruktioner om hur avkalkningen ska genomföras hänvisas till sidan 19.

### **Ställa klockan**

Gör på följande sätt om du behöver ställa klockan på displayen:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
  2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Adjust time (Ställa klockan)" visas på displayen;
  3. Tryck på knappen  (fig. 2);
  4. Vrid på väljarknappen (fig.8) för att ställa in timmen;
  5. Tryck på knappen  för att bekräfta;
  6. Vrid på väljarknappen (fig.8) för att ställa in minuterna;
  7. Tryck på knappen  för att bekräfta.
- Klockan har nu ställts in. Tryck därefter på knap-

pen  för att lämna menyn.

### Auto avstängning

Maskinen är fabriksinställd för att stängas av automatiskt när den inte har använts på 2 timmar. Det går att ändra på det inställda tidsintervallet så att apparaten stängs av efter en kvart, efter en halvtimme eller efter 1, 2 eller 3 timmar.

Gör på följande sätt för att programmera ett annan tidsintervall för automatisk avstängning:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Auto-off (Auto avstängning)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen  ;
4. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills det tidsintervall som du önskar för maskinens funktion visas (15 eller 30 minuter, eller 1, 2 eller 3 timmar);
5. Tryck på knappen  för att bekräfta;
6. Tryck därefter på knappen  för att lämna menyn.

På så sätt har ett nytt tidsintervall för automatisk avstängning programmerats.

### Auto start

Det går att ställa in en tid för automatisk påsättning så att du har apparaten klar för användning vid en bestämd tid (till exempel på morgonen) så att du omedelbart kan göra en kopp kaffe.



#### Observera!

För att denna funktion ska kunna fungera måste klockan naturligtvis vara korrekt inställd.

Gör på följande sätt för att aktivera den automatiska påsättningen:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Auto-start (Auto start)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen  : på displayen visas texten "Enable? (Aktivera?)";
4. Tryck på knappen  för att bekräfta;
5. Vrid på väljarknappen för att välja önskad timme;
6. Tryck på knappen  för att bekräfta;
7. Vrid på väljarknappen (fig.8) för att ställa in minuterna;
8. Tryck på knappen  för att bekräfta;
9. Tryck därefter på knappen  för att lämna

menyn.

När tiden har bekräftats, kommer symbolen  att visas på displayen både intill klockslaget och vid menyalternativet Auto start för att tala om att funktionen för automatisk påsättning har aktiverats.

Gör följande för att avaktivera funktionen:

1. Välj alternativet auto start i menyn;
  2. Tryck på knappen  : på displayen visas texten "Disable? (Avaktivera?)";
  3. Tryck på knappen  för att bekräfta.
- Symbolen  försvinner från displayen.

### Ställa in temperaturen

Gör på följande sätt för att ändra temperaturen (låg, medel, hög) på det vatten som används för att göra kaffet:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Temperaturinställning" visas på displayen;
3. Tryck på knappen  ;
4. Vrid på väljarknappen tills den önskade temperaturen (låg, medel eller hög) visas på displayen;
5. Tryck på knappen  för att bekräfta;
6. Tryck därefter på knappen  för att lämna menyn.

### Energisparfunktion

Gör på följande sätt för att aktivera eller avaktivera energisparfunktionen.

Maskinen är fabriksinställd med aktiverad funktion. På detta sätt garanteras minimal energiförbrukning i enlighet med gällande europeisk lagstiftning. En asterisk visas vid menyalternativet "Energy saving (Energispar)" för att tala om att funktionen är aktiv. Om du vill avaktivera funktionen "energispar" ska du göra på följande sätt:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Energy saving (Energispar)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen  : Texten "Disable? (Avaktivera?)" visas på displayen
4. Tryck på knappen  ) för att avaktivera energisparfunktionen;
5. Tryck därefter på knappen  för att lämna menyn.

Med aktiv funktion, kommer texten "Energy saving (Energispar)" att visas på displayen när maskinen inte har använts på cirka 1 minut.



### Observera!

När maskinen är i energisparläget kan det behövas några sekunders väntan innan den första koppen kaffe eller cappuccino börjar att göras, eftersom maskinen först måste värmas upp.

### Programmering av vattnets hårdhet

För anvisningar om hur vattnets hårdhet ställs in hänvisas till sidan 20.

### Ställa in språket

Gör på följande sätt för att ändra visningsspråk för displayens meddelanden:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Set language (Ställ in språk)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen ;
4. Vrid på väljarknappen tills önskat språk visas på displayen;
5. Tryck på knappen för att bekräfta;
6. Tryck därefter på knappen för att lämna menyn.

### Installera filter

För instruktioner om hur du installerar avkalkningsfiltret hänvisas till paragrafen "Hur du installerar filtret" (sid. 120).

### Byte av filter

För instruktioner om hur du byter ut filtret hänvisas till paragrafen "Hur du byter ut filtret" (sid. 121).

### Aktivering/avaktivering av summer

Med den här funktionen aktiveras eller avaktiveras summern som maskinen avger varje gång en knapp trycks in samt varje gång ett tillbehör inkopplas/frånkopplas. Maskinen är fabriksinställd med aktiverad summer. Gör på följande sätt för att avaktivera eller aktivera summern:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Beep (Summer)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen : På displayen visas texten "Disable? (Avaktivera?)" eller "Enable? (Aktivera?)";
4. Tryck på knappen ) för att aktivera eller avaktivera summern;
5. En asterisk visas vid menyalternativet "Beep (Sum-

mer)" för att tala om att funktionen är aktiv. Tryck därefter på knappen för att lämna menyn.

### Koppbelysning

Den här funktionen används för att aktivera eller avaktivera koppbelysningen. Maskinen är fabriksinställd med aktiverad koppbelysning.

Belysningen tänds varje gång som maskinen gör kaffe eller cappuccino och vid spolning.

Gör på följande sätt för att avaktivera eller aktivera denna funktion:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Koppbelysning" visas på displayen;
3. Tryck på knappen : På displayen visas texten "Disable? (Avaktivera?)" eller "Enable? (Aktivera?)";
4. Tryck på knappen för att aktivera eller avaktivera koppbelysningen;
5. En asterisk visas vid menyalternativet "Koppbelysning" för att tala om att funktionen är aktiv. Tryck därefter på knappen för att lämna menyn.

### Fabriksinställningar (reset)

Det här förfarandet återställer samtliga menyinställningar samtidigt som samtliga programmeringar som rör kaffemängder återgår till de fabriksinställda värdena (med undantag för språket, som förblir det som ställdes in vid första start). Gör på följande sätt för att återställa maskinen till fabriksinställningarna:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Default values (Fabriksinställda värden)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen ;
4. På displayen visas texten "Confirm? (Bekräfta?)".
5. Tryck på knappen för att bekräfta och lämna läget.

### Statistikfunktion

Med hjälp av den här funktionen visas maskinens olika statistikuppgifter.

Gör på följande sätt för att sätta dem i visningsläge:

1. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Statistics (Statistik)" visas på displayen;
3. Tryck på knappen ;
4. Genom att vrida på väljarknappen (fig.8) kan du



kontrollera:

- Hur många koppar kaffe maskinen har gjort;
  - Hur många avkalkningsprogram maskinen har kört;
  - Hur många liter vatten maskinen har matat ut totalt;
  - Hur många koppar cappuccino maskinen har gjort;
  - Hur många gånger avkalkningsfiltret har bytts ut.
5. Tryck därefter 2 gånger på knappen  för att lämna menyn.

## HUR DU GÖR KAFFE

### Val av kaffesmak

Maskinen är fabriksinställd för att göra kaffe med normal smak.

Det går att välja mellan följande smaker:

Extra mild smak

Mild smak

Normal smak

Stark smak

Extra stark smak

För att växla till en annan smak ska du pulstrycka på knappen  (fig. 7) tills önskad smak visas på displayen.

### Val av mängd kaffe i koppen

Maskinen är fabriksinställd för att göra kaffe med normal mängd kaffe i koppen.

För att bestämma hur mycket kaffe som koppen ska innehålla, vrider du på väljarknappen (fig. 8) tills meddelandet för önskad kaffemängd visas på displayen:

| Vald kaffe | Mängd kaffe i koppen (ml)            |
|------------|--------------------------------------|
| MITT KAFFE | Kan programmeras: från ≈20 till ≈180 |
| ESPRESSO   | ≈40                                  |
| NORMAL     | ≈60                                  |
| LÅNG       | ≈90                                  |
| EXTRA LÅNG | ≈120                                 |

### Programmering av mängden kaffe till "mitt kaffe"

Maskinen är fabriksinställd för att göra en kopp "mitt kaffe" på cirka 30 ml kaffe. Gör på följande sätt för att ändra denna mängd kaffe i koppen:

1. Placera en kopp under kafferörens munstycken (fig. 12).

2. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills meddelandet "MY COFFEE (MITT KAFFE)" (fig. 8) visas.
3. Håll knappen  (fig. 9) intryckt tills meddelandet "1 MY COFFEE Program quantity (1 MITT KAFFE Programmera mängd)" visas på displayen och kaffe börjar att rinna ut från maskinen, släpp då knappen;
4. När kaffet i koppen har uppnått önskad mängd, ska du återigen trycka på knappen  (fig. 9).

Du har nu programmerat in en ny inställning för mängden kaffe i koppen.

### Justering av kaffekvarnen

Kaffekvarnen behöver inte justeras under den första användningsperioden eftersom den förinställts i fabriken för att kaffet ska rinna ut på korrekt sätt. Efter att de första kopporna kaffe har gjorts kan du avgöra om espressokaffet är för tunt och med för lite crema eller om det rinner ut för långsamt (droppvis). Det är i så fall nödvändigt att justera malningsgraden med hjälp av justeringsratten (fig. 10).



#### Observera!

Du får endast vrida på justeringsratten medan kaffekvarnen malar.



Om kaffet rinner ut för långsamt eller inte rinner ut alls, ska du vrida ratten medsols ett steg mot nummer 7.

För att erhålla ett tjockare kaffe och därmed förbättra kaffets crema, ska du vrida ratten motsols ett steg mot

nummer 1 (inte mer än ett steg i taget, för annars finns risken att kaffet endast droppar ut efter justeringen).

Du kommer inte att märka justeringens verkan förrän maskinen har gjort minst två koppar kaffe. Om du inte är nöjd med resultatet efter justeringen, ska du upprepa förfarandet genom att vrida ratten ytterligare ett steg.

### Råd att följa för att få ett varmare kaffe

Om du vill ha ett varmare kaffe råder vi dig att:

- Spola maskinen genom att trycka på knappen : innan kaffet bryggs: Det kommer då att rinna ut varmt vatten från kafferöret, vilket värmer upp maskinens insida och ger

- ett varmare kaffe;
- Värma kopparna med varmt vatten (använd hetvattenfunktionen);
- Välja "hög" kaffetemperatur i menyn.

### Att göra kaffe genom att använda hela kaffeböner



#### **Viktigt!**

Använd inte karamelliserade eller glaserade kaffeböner eftersom dessa kan fastna i kaffekvarnen och förstöra den.

- Fyll den avsedda behållaren med kaffeböner (fig. 11).
- Under kafferörets munstycken ska du sedan ställa:
  - 1 kopp, om du önskar göra 1 kopp kaffe (fig. 12);
  - 2 koppar, om du önskar göra 2 koppar kaffe.
- Sänk kafferöret så att det kommer så nära kopparna som möjligt. Då erhålls den bästa creman (fig. 12).
- Tryck in den knapp som motsvarar önskat antal koppar (1 kopp  eller 2 koppar , fig. 9 och 13).
- Bryggningen startar och på displayen visas vald "längd" på kaffet och en statusrad som arbetar sig framåt efter hand som kaffet bryggs.



#### **Observera:**

- Medan maskinen gör kaffet kan bryggningen stoppas i vilket ögonblick som helst genom att trycka på en av kaffeknapparna ( eller ).
- Om du vill ha mer kaffe i koppen efter att det har slutat att rinna ut, behöver du bara (inom 3 sekunder) trycka in en av kaffeknapparna ( eller .

När kaffet är klart är maskinen redo för att användas på nytt.



#### **Observera!**

- Under användning kan det hända att vissa larmmeddelanden visas (fyll vattenbehållare, töm sumpbehållaren, etc.) på displayen. Du kan läsa om meddelandenas betydelser i paragrafen "Meddelanden som visas på displayen" (sid. 123).

- För att erhålla ett varmare kaffe hänvisas till paragrafen "Råd att följa för att få ett varmare kaffe" (sid. 113).
- Om kaffet droppar ut eller om det är för tunt med för lite crema som följd eller om det är för kallt, råder vi er att läsa om hur problemen åtgärdas i kapitlet "Problemlösning" (sid. 124).

### Att göra kaffe genom att använda färdigmalet kaffe



#### **Viktigt!**

- Fyll inte på färdigmalet kaffepulver när maskinen är avstängd, eftersom det då kan spridas inuti maskinen och smutsa ned den. Det kan även leda till att maskinen förstörs.
- Fyll inte på med mer än 1 slätstruket kaffemått eftersom det annars kan hända att maskinens inre smutsas ned eller att tratten täpps igen.



#### **Observera!**

Vid användning av färdigmalet kaffe går det inte att göra mer än en kopp kaffe åt gången.

- Tryck upprepande på knappen  (fig. 7) tills texten "Pre-ground (Färdigmalet)" visas på displayen.
- Kontrollera att tratten inte är igensatt och håll sedan i ett slätstruket mått färdigmalet kaffe i tratten (fig. 14).
- Ställ en kopp under kafferörets munstycken.
- Tryck på knappen för 1 kopp kaffe  (fig. 9).
- Bryggningen startar och på displayen visas vald "längd" på kaffet och en statusrad som arbetar sig framåt efter hand som kaffet bryggs.



#### **Observera!**

Om "Energisparfunktionen" är aktiv kan det hända att det dröjer några sekunder innan den första koppen kaffe börjar att rinna ut.

## TILLREDNING AV MJÖLKBASERADE DRYCKER

### *Observera!*

- Om du ska göra flera cappuccino efter varandra rekommenderar vi att du först tömmer droppskålen (fig. 13).
- För att förhindra att mjölken skummas för lite eller att den får stora bubblor ska du rengöra mjölkkanans lock och hetvattenmunstycket enligt de anvisningar som anges i paragrafen "Rengöring av mjölkkanan" på sid. 115 och 118.

### Fylla på och haka fast mjölkkanan

1. Ta bort locket (fig. 15);
2. Fyll mjölkkanan med lagom mängd mjölk. Var noga med att inte överskrida det MAX-streck som kannan märkts med (fig. 16). Räkna med att varje streck på sidan på mjölkkanan överensstämmer med 1 dl mjölk.

### *Observera!*

- För att erhålla ett tjockt och jämnt skum ska du använda mellanmjölk eller lättmjölk. Dessutom ska mjölken ha kylskåpstemperatur (cirka 5° C).
  - Om "Energisparfunktionen" är aktiv kan det hända att det dröjer några sekunder innan den första koppen cappuccino börjar att rinna ut.
3. Kontrollera att röret för mjölkuppsug sitter korrekt monterat på avsedd plats på undersidan av mjölkkanans lock (fig. 17).
  4. Sätt tillbaka locket på mjölkkanan.
  5. Ta bort hetvattenröret från munstycket (fig. 18).
  6. Haka fast mjölkkanan på munstycket genom att trycka in den helt (fig. 19). Ett pip hörs för att ange inkopplingen.
  7. Ställ en lagom rymlig kopp under både kafferörets munstycken och mjölkkröret. Ställ in mjölkkrörets höjdläge så att det kommer nära koppen, helt enkelt genom att dra det nedåt (fig. 20).
  8. Följ anvisningarna nedan för de olika tillredningarna.

## Tillredning av cappuccino eller latte macchiato

1. När du har hakat fast mjölkkanan ska du vrida på skummets justeringsratt som finns på mjölkkanans lock till ett läge mellan 2  och 3  (fig. 21).
2. Tryck på CAPPUCCINO-knappen. På displayen visas meddelandet "CAPPUCCINO" och en statusrad som arbetar sig framåt efter hand som tillredningen fortgår. Om du inte är nöjd med skummet, ska du vrida justeringsratten en liten bit mot nummer 2  (= mindre skum) eller mot nummer 3  (= mer skum).
3. Maskinen startar automatiskt kaffebryggningen efter att skummad mjölk har slutat att rinna ut.

### *Observera!*

- Om du vill avbryta tillredningen innan den är färdig ska du trycka två gånger på CAPPUCINO-knappen.
- Lämna inte mjölkkanan i rumstemperatur längre än nödvändigt: Ju varmare mjölken är desto sämre kvaliteten får du på skummet (5°C är den bästa temperaturen).
- Det är helt normalt om det kommer upp ånga från koppstället i metall efter att några mjölkberedningar har gjorts.

## Tillredning av skummad mjölk (utan kaffe)

Följ beskrivningen i föregående paragraf (Tillredning av cappuccino eller latte macchiato), men tryck två gånger på CAPPUCCINO-knappen istället för en gång.

### *Observera!*

Om du vill avbryta mjölkberedningen medan den pågår, ska du trycka en gång på CAPPUCCINO-knappen.

## Tillredning av mjölk utan skum (och utan kaffe)

Följ beskrivningen i föregående paragraf (Tillredning av skummad mjölk), men genom att sätta mjölkskumningens justeringsratt på läget 1 .

## Rengöring av mjölkskummaren med hjälp av knappen CLEAN

Varje gång som en mjölkberedning har gjorts visar displayen den blinkande texten "Press CLEAN".

SV

button (Tryck på knappen CLEAN”).

Utför rengöringen på följande sätt för att avlägsna mjölkrester från maskinen:

1. Låt mjölkkanan sitta kvar på maskinen (det är inte nödvändigt att tömma mjölkkanan);
2. Ställ en kopp eller en annan typ av skål under mjölkkröret.
3. Tryck på knappen “CLEAN” (fig. 22) och håll den intryckt tills statusraden som visas på displayen tillsammans med meddelandet “Cleaning (Rengöring pågår)” når slutet.



#### **Observera!**

- Om du ska göra flera cappuccino efter varandra behöver du inte rengöra maskinen genom att trycka på CLEAN-knappen efter varje cappuccino. Det räcker att du rengör maskinen efter att du gjort den sista koppen cappuccino (maskinen tillåter tillredning av både cappuccino och kaffe även om du inte trycker in CLEAN-knappen).



#### **Viktigt!**

Efter användning ska du alltid rengöra munstycket för hetvatten/ånga samt mjölkkanan enligt beskrivningen på sid. 118.

### **Programmering av mängden espresso och mjölk i koppen**

Maskinen är fabriksinställd för att använda standardinställda mängder.

Gör på följande sätt om du vill ändra på dessa mängder:

1. Ställ en kopp under både kafferörets munstycken och mjölkkröret.
2. Tryck på CAPPUCCINO-knappen tills texten “Milk for CAPPUCCINO Program quantity (Mjölk till CAPPUCCINO Programm. mängd)” visas på displayen.
3. Släpp sedan knappen. Mjölk börjar att rinna ut från maskinen.
4. När du har fått önskad mängd mjölk i koppen trycker du återigen på CAPPUCCINO-knappen.
5. Mjölken slutar att rinna ut från mjölkkröret och efter några sekunder kommer det ut kaffe från kafferöret: Meddelandet “Coffee for CAPPUCCINO Program quantity (Kaffe till CAPPUCCINO Programm. mängd)” visas på displayen.
6. När du har fått önskad mängd kaffe i koppen ska du trycka på CAPPUCCINO-knappen.

Kaffet slutar att rinna ut.

Därefter har du programmerat om maskinen med de nya mängderna för mjölk och kaffe.

### **BEREDNING AV HETT VATTEN**



#### **Viktigt! Risk för brännskada.**

Låt aldrig maskinen stå obevakad när hett vatten rinner ut. Eftersom hetvattenröret värms upp när det heta vattnet rinner ut ska du endast gripa tag i det i det avsedda handtaget.

1. Kontrollera att hetvattenröret är korrekt fasthakat (fig. 4).
2. Ställ en behållare under vattenröret (så nära som möjligt för att undvika vattenstänk).
3. Tryck på knappen  (fig. 2). På displayen visas meddelandet “Hot water (Hetvatten)” och en statusrad som arbetar sig framåt efter hand som beredningen fortgår.
4. Maskinen låter 2,5 dl vatten rinna ut och avbryter därefter beredningen automatiskt. Om du vill stoppa hetvattnet i förväg ska du trycka på knappen  igen.



#### **Observera!**

Om “Energisparfunktionen” är aktiv kan det hända att det dröjer några sekunder innan hetvattnet börjar att rinna ut.

### **Att ändra mängden vatten som maskinen automatiskt låter rinna ut**

Maskinen är fabriksinställd för att automatiskt låta cirka 2,5 dl hett vatten rinna ut.

Gör på följande sätt för att ändra på denna mängd:

1. Ställ en behållare under vattenröret.
2. Tryck på knappen  tills meddelandet “Hot water Program quantity (Hett vatten programm. mängd)” visas på displayen. Släpp därefter knappen .
3. Tryck återigen på knappen  när du har fått önskad mängd hett vatten i koppen.

Därefter har maskinen programmerats om enligt den nya inställningen.

## RENGÖRING



### Viktigt!

- Använd inte lösningsmedel, repande rengöringsmedel eller sprit vid rengöring av maskinen. Med de helautomatiska espressomaskinerna De'Longhi behöver du inte tillsätta något kemiskt medel för att rengöra maskinen.
- Inga av apparatens komponenter tål maskindisk, förutom mjölkkanan (D).
- Använd inte metallföremål för att få bort in-grovt smuts eller kafferester, eftersom dessa kan repa maskinens metall- och plastytor.

### Rengöring av behållaren för kaffesump

När meddelandet "EMPTY GROUNDS CONTAINER! (TÖM SUMPBEHÅLLAREN!)" visas på displayen ska behållaren tömmas och rengöras. Om behållaren inte rengörs kommer meddelandet att kvarstå på displayen och maskinen kan inte tillreda något kaffe.



### Viktigt! Risk för brännskada

Om du tillreder flera cappuccino efter varandra kommer koppstället i metall bli varmt. Vidrör det inte förrän det kallnat och rör endast koppställets framkant.

Gör följande (med påslagen maskin) för att rengöra den):

- Ta ut droppskålen (fig. 23), töm den och rengör den.
- Töm och rengör sumpbehållaren noggrant och var noga med att få bort samtliga rester som kan ha lagt sig på dess botten. Den medföljande penseln har en skrapa som är lämplig till detta ändamål.
- Kontrollera kondensskålen (som är röd) och töm den om den är full.



### Viktigt!

Varje gång som du tar ut droppskålen är det obligatoriskt att tömma sumpbehållaren, även i de fall den är nästan tom.

Om du inte gör det kan det hända att behållaren för kaffesump fylls mer än vad som är meningen när du gör efterföljande kaffekoppar och att maskinen täpps igen.

## Rengöring av droppskålen och av kondensskålen



### Viktigt!

Droppskålen är försedd med en flottör (röd) som anger när vattennivån kräver tömning (fig. 24). Innan denna flottör börjar att sticka upp genom koppstället ska droppskålen tömmas och rengöras. I annat fall kan det hända att vattnet rinner över kanterna och skadar maskinen, stödbänken eller intilliggande områden.

Gör på följande sätt för att ta bort droppskålen:

1. Ta ut droppskålen tillsammans med sumpbehållaren (fig. 23);
2. Töm droppskålen och sumpbehållaren och tvätta dem rena;
3. Kontrollera den röda kondensskålen och töm den om den är full.
4. Sätt tillbaka både droppskålen och sumpbehållaren på plats.

## Rengöring av maskinens inre



### Risk för elektrisk stöt!

Innan ett rengöringsarbete av de inre komponenterna påbörjas ska maskinen stängas av (se "Hur du stänger av apparaten") och fränkopplas från elnätet. Doppa aldrig ned maskinen i vatten.

1. Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att maskinens inre (som du får åtkomst till om du tar bort droppskålen) inte är smutsig. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av den medföljande penseln och en trasa.
2. Sug upp resterna med en dammsugare (fig. 25).

## Rengöring av vattenbehållaren

1. Vattenbehållaren (A9) ska rengöras regelbundet (cirka en gång i månaden och i varje fall när avkalkningsfiltret, i förekommande fall, byts ut) med en fuktig trasa och ett milt rengöringsmedel.
2. Ta bort filtret (i förekommande fall) och skölj det med rinnande vatten.
3. Sätt tillbaka filtret (i förekommande fall), fyll behållaren med färskt vatten och sätt tillbaka behållaren.

SV

### Rengöring av kafferörets munstycken

1. Rengör regelbundet kafferörets munstycken med hjälp av en svamp eller en trasa (fig. 26A).
2. Kontrollera att hålen på kafferöret inte är igentäppta. Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av en tandpetare (fig. 26B).

### Rengöring av tratten för påfyllning av färdig-malet kaffe

Kontrollera regelbundet (cirka en gång i månaden) att tratten för påfyllning av färdig-malet kaffe (A6) inte är igentäppta.

Avlägsna vid behov eventuella kafferester med hjälp av den medföljande penseln (C2).

### Rengöring av brygggruppen

Brygggruppen (A11) ska rengöras minst en gång i månaden.



#### Viktigt!

Det går inte att ta ut brygggruppen när maskinen är på.

1. Kontrollera att maskinen har stängts av på korrekt sätt (se "Hur du stänger av apparaten", sid. 110).
2. Ta bort vattenbehållaren.
3. Öppna luckan till brygggruppen (fig. 27) som sitter på höger kant.
4. Tryck de två röda frikopplingsknapparna inåt samtidigt som du trycker brygggruppen utåt (fig. 28).
5. Lägg brygggruppen i vattenbad i 5 minuter och skölj den sedan under rinnande vatten.



#### Viktigt!

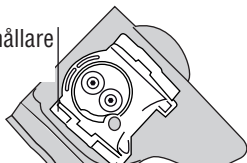
##### SKÖLJ ENBART MED VATTEN

##### TÅL EJ DISKMEDEL – TÅL EJ MASKINDISK

Rengör brygggruppen utan att använda diskmedel eftersom den kan ta skada.

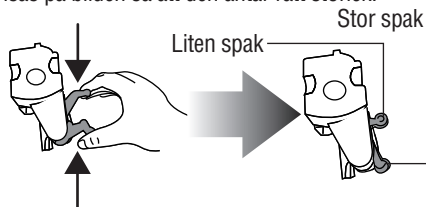
6. Använd penseln (C2) för att få bort eventuella kafferester på brygggruppens säte, som syns från brygggruppsluckan.
7. Efter rengöringen ska brygggruppen sättas tillbaka på plats i hållaren. Tryck sedan på skriften PUSH tills det klickar till.

brygggruppshållare

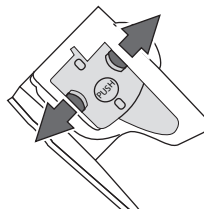


#### Observera!

Om du har svårigheter med att få in brygggruppen på plats är det nödvändigt att du (innan den sätts på plats) trycker ihop de två spakarna på det sätt som visas på bilden så att den antar rätt storlek.



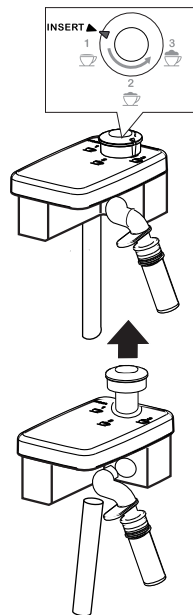
7. När brygggruppen sitter på plats ska du kontrollera att de två röda knapparna är i fasthakat läge.
8. Stäng luckan till brygggruppen.
9. Sätt tillbaka vattenbehållaren på plats.



### Rengöring av mjölkkanan

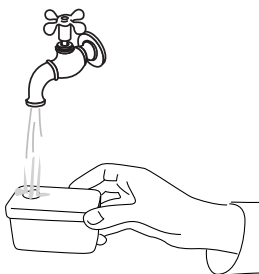
Rengör mjölkkanan efter varje mjölkstillredning. Gör på följande sätt:

1. Ta bort locket.
2. Ta bort mjölkroret och mjölkpuddingen.
3. Vrid mjölkskumningens justeringsratt medsols till läget "INSERT" (se figur) och dra rattan uppåt.
4. Tvätta alla delar noggrant med varmt vatten och mild tvål. Det går även bra att maskindiska dessa delar, men de ska då placeras i diskmaskinens överkorg. Var särskilt noga med att få bort samtliga mjölkrester från hålet och spåret som sitter nedtill på justeringsratten (se figu-



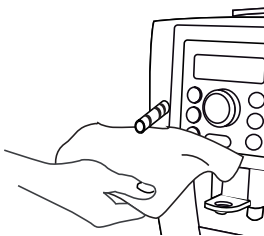
ren intill): Skrapa eventuellt spåret med hjälp av en tandpetare.

5. Skölj insidan på mjölkskumningens justeringsratt med rinnande vatten (se figur).
6. Kontrollera även att mjölkpuddet och mjölkroret inte är igentäppta av mjölkrester.
7. Montera tillbaka ratten genom att sätta pilen i höjd med texten "INSERT", mjölkroret och mjölkpuddet.
8. Sätt tillbaka locket på mjölkkanan.



### Rengöring av munstycket för hetvatten/ånga

Rengör munstycket efter varje mjölktilllredning med en trasa för att avlägsna de mjölkrester som fastnat på packningen (se figuren intill).



## AVKALKNING

Kör ett avkalkningsprogram på maskinen när displayen visar meddelandet (som blinkar) "DESCALE! (AVKALKAI!)".



**Viktigt!**

- Avkalkningsmedlet innehåller syror som kan verka irriterande på hud och ögon. Det är absolut obligatoriskt att följa de säkerhetsföreskrifter som tillverkaren skriver på avkalkningsmedlets förpackning och att noggrant respektera de åtgärder som ska vidtas vid kontakt med hud och ögon.
- Endast avkalkningsmedel från De'Longhi får lov att användas. Ättiksbase eller sulfaminbase avkalkningsmedel får absolut inte användas. Vid användning av sådana medel upphävs garantin. Garantin upphävs också i de fall avkalkningen inte utförs på

korrekt sätt.

1. Sätt på maskinen.
2. Gå in i menyläget genom att trycka på knappen **P**.
3. Vrid på väljarknappen tills alternativet "Descaling (Avkalkning)" visas.
4. Bekräfta alternativet genom att trycka på knappen . På displayen visas meddelandet "Descaling Confirm? (Avkalkning Bekräfta?)". Tryck återigen på för att aktivera funktionen.
5. På displayen visas meddelandet "Add descaler Confirm? (Tillsätt avkalkningsmedel Bekräfta?) omväxlande med "EMPTY THE DRIP TRAY (TÖM DROPPSKÅLEN)".
6. Töm vattenbehållaren (A9) fullständigt och ta bort avkalkningsfiltret (i förekommande fall). Töm därefter både droppskålen (fig. 23) och sumpbehållaren och sätt tillbaka dem på plats.
7. Tillsätt avkalkningsmedlet i vattenbehållaren tills det når nivå **A** (motsvarar en flaska på 100 ml.). Nivåstrecket avläses på behållarens baksida (fig. 29). Tillsätt sedan vatten (en liter) upp till nivå **B** (fig. 29). Sätt tillbaka vattenbehållaren på plats.
8. Placera en tom skål som rymmer minst 1,5 l under hetvattenröret (fig. 4).



**Varning! Risk för brännskada**

Från röret kommer det att rinna ut varmt vatten som innehåller syra.

Akta så att du inte får vattenstänk på dig.

9. Tryck på knappen för att bekräfta att du tillsatt medlet. Meddelandet "Descaling... (Avkalkning pågår)" visas på displayen. Avkalkningsprogrammet startar och avkalkningsvätskan börjar att rinna ut från hetvattenröret. Avkalkningsprogrammet utför automatiskt en rad spolningar med ett bestämt intervall emellan, så att alla kalkavlagringar avlägsnas från espressomaskinens inre.

Efter cirka 30 minuter visas meddelandet "FILL TANK! (FYLL VATTENBEHÅLLARE!)" på displayen.



- Apparaten är nu klar att starta ett spolprogram med vanligt färskt vatten. Ta bort vattenbehållaren, töm den, skölj den under rinnande vatten, fyll den med rent vatten och sätt tillbaka den på plats. Meddelandet "Rinsing... Confirm? (Spolar... Bekräfta?)" visas på displayen.
- Töm skålen som använts för att samla upp avkalkningslösningen och sätt tillbaka den tomma skålen under röret.
- Tryck på knappen  för att starta spolningen. Varmt vatten rinner ut från röret och meddelandet "Rinsing... (Spolar...)" visas på displayen.
- När vattenbehållaren har tömts visas meddelandet "Rinsing complete... Confirm? (Spolning klar... Bekräfta?)" på displayen
- Tryck på knappen .
- Sätt tillbaka filtret i vattenbehållaren (i förekommande fall), se paragraf "Hur du installerar filtret" (sid. 120) och fyll behållaren på nytt med vatten. Maskinen är klar för användning.

## PROGRAMMERING AV VATTNETS HÅRDHET

Meddelandet DESCALE (AVKALKKA) visas efter ett förbestämt antal drifttimmar som beror på vattnets hårdhet. Maskinen är fabriksinställd på vattenhårdhet nr 4. Det går att programmera maskinen efter den befintliga vattenhården i användarens område. Detta medför att meddelandet kommer att visas mer eller mindre ofta.

### Hur du mäter vattenhården

- Öppna förpackningen till den medföljande teststickan "TOTAL HARDNESS TEST", som bifogas med dessa bruksanvisningar.
- Doppa ned hela teststickan i ett glas vatten i ungefär en sekund.
- Ta upp den och skaka av överflödigt vatten. Efter cirka en minut kommer det att bildas 1, 2, 3 eller 4 röda fyrkanter, beroende på vattnets hårdhet. För varje fyrkant som visas räknas en nivå.

Nivå 1 

Nivå 2 

Nivå 3 

Nivå 4 

### Inställning av vattnets hårdhet

- Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn.
- Vrid på väljarknappen tills den ställs på alternativet "Water hardness (Vattnets hårdhet)".
- Bekräfta valet genom att trycka på knappen .
- Vrid på väljarknappen för att ställa in den grad som avlästs med teststickan (se figur i föregående paragraf).
- Tryck på knappen  för att bekräfta inställningen.
- Tryck på knappen  för att lämna menyn. Maskinen har nu programmerats om enligt den nya inställningen för vattnets hårdhet.

## AVKALKNINGSFILTER

På vissa modeller medföljer ett avkalkningsfilter. Om er espressomaskin levereras utan sådant filter, rekommenderar vi att du inhandlar det hos De'Longhis auktoriserade servicecenter.

Följ nedan angivna instruktioner för en korrekt användning av filtret.

### Hur du installerar filtret

- Ta ut filtret från förpackningen.
- Ställ in datummarkören (se fig. 30) tills du kan avläsa de följande 2 användningsmånaderna.



#### Observera

Filtrets varaktighet är två månader vid normal användning av apparaten. Om den däremot står oanvändbar med installerat filter, är varaktigheten högst 3 veckor.

- Ta ut vattenbehållaren från maskinen och fyll den med vatten.
  - Lägg filtret i vattenbehållaren och doppa ned det helt och hållet i ungefär tio sekunder genom att luta filtret så att luftbubblorna stiger till ytan (fig. 31).
  - Montera filtret på dess avsedda plats (fig. 32A) och tryck ned det ordentligt.
  - Stäng locket på vattenbehållaren (fig. 32B) och sätt därefter tillbaka den på plats i maskinen.
- När filtret har installerats måste filtrets närvaro meddelas till apparaten.
- Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;



8. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Installera filter" visas på displayen.
  9. Tryck på knappen .
  10. På displayen visas texten "Enable? (Aktivera?)".
  11. Tryck på knappen  för att bekräfta valet. På displayen visas meddelandet "Hot water... Confirm? (Hetvatten... Bekräfta?)".
  12. Ställ en tom skål som rymmer minst 1 dl under hetvattenröret.
  13. Tryck på knappen  för att bekräfta valet. Vattnet börjar att rinna ut från apparaten medan texten "Please wait... (Var god vänta...)" visas på displayen.
  14. När vattnet har slutat att rinna ut återgår apparaten automatiskt till läget "redo för kaffe".
- Filtret är nu aktiverat, vilket indikeras på displayen av en asterisk vid alternativet "Install filter (Installera filter)", och maskinen är redo för användning.

### Hur du byter ut filtret

På displayen visas texten "REPLACE FILTER! (BYT UT FILTER!)", antingen när de två månader som gäller för filtrets varaktighet har löpt ut (se datummarkören), eller om apparaten inte har använts på 3 veckor. Det är då nödvändigt att byta ut filtret, gör på följande sätt:

1. Ta bort behållaren och det uttjanta filtret;
2. Ta ut det nya filtret från förpackningen.
3. Ställ in datummarkören (se fig. 30) tills du kan avläsa de följande 2 användningsmånaderna (filtret varar i två månader);
4. Fyll vattenbehållaren;
5. Lägg filtret i vattenbehållaren och doppa ned det helt och hållet genom att luta filtret så att luftbubblorna stiger till ytan (fig. 31);
6. Montera filtret på dess avsedda plats (fig. 32A) och tryck ned det ordentligt. Stäng locket på vattenbehållaren (fig. 32B) och sätt därefter in den på plats i maskinen;
7. Ställ en tom skål som rymmer minst 1 dl under hetvattenröret.
8. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
9. Vrid på väljarknappen tills texten "Replace filter (Byt ut filter)" visas på displayen.
10. Tryck på knappen .
11. På displayen visas texten "Confirm? (Bekräfta?)"
12. Tryck på knappen  för att bekräfta valet;
13. På displayen visas meddelandet "Hot water... Confirm? (Hetvatten... Bekräfta?)";

14. Tryck på knappen  för att bekräfta valet. Vattnet börjar att rinna ut från apparaten medan texten "Please wait... (Var god vänta...)" visas på displayen.
15. När vattnet har slutat att rinna ut återgår apparaten automatiskt till läget "redo för kaffe". Det nya filtret är nu aktiverat och maskinen är redo för användning.

### Hur du tar bort filtret

Om du vill använda apparaten utan detta filter räcker det inte med att ta bort filtret, utan borttagandet måste även meddelas till apparaten.

Gör på följande sätt:

1. Ta ut behållaren och det uttjanta filtret;
2. Tryck på knappen **P** för att öppna programmeringsmenyn;
3. Vrid på väljarknappen (fig.8) tills texten "Installera filter \*" visas på displayen;
4. Tryck på knappen .
5. På displayen visas texten "Disable? (Avaktivera?)";
6. Tryck på knappen  för att bekräfta och knappen  för att lämna menyn.

### TEKNISKA SPECIFIKATIONER

|                              |                              |
|------------------------------|------------------------------|
| Spänning:                    | 220-240 V~ 50/60 Hz max. 10A |
| Effektförbrukning:           | 1450W                        |
| Tryck:                       | 15 bar                       |
| Vattenbehållarens maxvolym:  | 1,8 l                        |
| Mått LxHxB:                  | 238x340x430 mm               |
| Elsladdens längd:            | 1,15 m                       |
| Vikt:                        | 9,5 kg                       |
| Bönbehållarens maxkapacitet: | 150 g                        |

**CE** Apparaten uppfyller kraven i följande EG-direktiv:

- Direktivet om standby-läge 1275/2008;
- Lågspänningsdirektivet 2006/95/EG och följande ändringar;
- EMC-direktivet 2004/108/EG och följande ändringar;
- De material och föremål som är avsedda att komma i kontakt med livsmedelsprodukter överensstämmer med föreskrifterna i EG-förordningen 1935/2004.

## KASSERING



Föreskrifter för korrekt kassering av produkten i enlighet med det europeiska direktivet 2002/96/EC och det italienska lagdekretet nr 151 av den 25 juli 2005.

När apparaten är uttjänt får den inte slängas tillsammans med hushållsavfallet.

Den kan lämnas in till de särskilda återvinningsstationer som ombesörjs av kommunen, eller till de återförsäljare som åtar sig denna service.

Genom att avfallssortera hushållsapparater förhindras de negativa effekter på hälsa och miljö som orsakas av en felaktig kassering. Dessutom tillåts återvinning av det materialet som den är tillverkad av, vilket är en viktig insats för att spara på energin och på jordens tillgångar.

För att ytterligare påvisa skyldigheten att avfallssortera hushållsapparaten har produkten försetts med symbolen med den överkorsade soptunnan.

Olovligt bortskaffande av sådana produkter av ägaren är en överträdelse som kan leda till åtal.

## MEDELANDEN SOM VISAS PÅ DISPLAYEN

| VISAT MEDELANDE                                                            | MÖJLIG ORSAK                                                                                                                           | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FILL TANK! (FYLL VATTENBEHÅLLARE!)                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Det finns för lite vatten i behållaren.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fyll på vattenbehållaren och/eller sätt in den ordentligt genom att trycka in tills den hakas fast med ett klick (fig. 3).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| EMPTY GROUNDS CONTAINER! (TÖM SUMPBEHÅLLAREN!)                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sumpbehållaren (A14) är full.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Töm sumpbehållaren och droppskålen. Rengör dem och sätt sedan tillbaka dem på plats (fig.23). Viktigt: Varje gång som du tar ut droppskålen är det obligatoriskt att du tömmer sumpbehållaren, även om den är nästan tom. Om du inte gör det kan det hända att behållaren för kaffesump fylls mer än vad som är meningen när du gör efterföljande kaffekoppar och att maskinen täpps igen.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                         |
| GROUND TOO FINE<br>ADJUST MILL! (FÖR<br>FINMALET JUSTERA<br>KAFFEKVARNEN!) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffet är för finmalet och därför rinner kaffet ut för långsamt eller inte alls.</li> </ul>     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Låt apparaten tillreda ytterligare en kaffe och vrid justeringsratten för malningsgrad (fig. 10) medsols ett steg mot nummer 7 medan kaffekvarnen maler. Om kaffet fortfarande rinner ut för långsamt efter minst ytterligare 2 koppar kaffe, ska malningsgraden justeras igen genom att vrida ratten ett steg till (se Justering av kaffekvarnen, sid. 113). Om problemet kvarstår ska du kontrollera att vattenbehållaren sitter i ordentligt, tryck på knappen  så att lite vatten rinner ut från vattenföret.</li> </ul> |
| INSERT GROUNDS CONTAINER! (SÄTT I SUMPBEHÅLLAREN!)                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Efter rengöringen har inte sumpbehållaren satts på plats.</li> </ul>                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ta ut droppskålen och sätt in sumpbehållaren.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ADD PRE-GROUND COFFEE! (TILLSÄTT MALET KAFFE!)                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Funktionen "Färdigmalet kaffe" har valts, men inget kaffepulver har lagts i tratten.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tillsätt färdigmalet kaffe i tratten eller avaktivera funktionen för färdigmalet kaffe (fig. 14).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| DESCALE! (AVKALKNING BEHÖVS!)                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Anger att maskinen behöver avkalkas.</li> </ul>                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avkalkningsprogrammet som beskrivs i paragraf "Avkalkning" (sid. 117) ska fullföljas så snart som möjligt.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| LESS COFFEE! (MINDRE KAFFE!)                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>För mycket kaffepulver har använts.</li> </ul>                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Välj en mildare smak genom att trycka på knappen  (fig. 7) eller minska mängden färdigmalet kaffe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| FILL BEANS CONTAINER! (FYLL PÅ BÖNBEHÅLLAREN!)                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffebönorna har tagit slut.</li> <li>Tratten för färdigmalet kaffe är igentäppt.</li> </ul>    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fyll på bönbehållaren (fig. 11).</li> <li>Töm tratten med hjälp av penseln på det sätt som beskrivs i par. "Rengöring av tratten för påfyllning av färdigmalet kaffe".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| INSERT INFUSER ASSEMBLY! (SÄTT IN BRYGGRUPPEN!)                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Bryggenheten har inte satts tillbaka på plats efter rengöringen.</li> </ul>                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sätt tillbaka bryggruppen på plats enligt anvisningarna i paragrafen "Rengöring av bryggruppen".</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| SÄTT IN VATTENBEHÅLLARE                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vattenbehållaren har inte satts in korrekt.</li> </ul>                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sätt in vattenbehållaren korrekt genom att trycka in den ordentligt (fig. 3B).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| GENERAL ALARM! (ALLMÄNT LARM!)                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Maskinen är mycket smutsig på insidan.</li> </ul>                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör maskinen noggrant enligt anvisningarna i par. "Rengöring och underhåll". Om meddelandet kvarstår även efter rengöringen ska du vända dig till Teknisk service.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

SV

| VISAT MEDDELANDE                            | MÖJLIG ORSAK                                                                                                                                        | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                 |
|---------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| REPLACE FILTER! (BYT UT FILTER!)            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Avkalkningsfiltret är uttjänt.</li> </ul>                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Byt ut filtret eller ta bort det genom att följa instruktionerna i paragrafen "Avkalkningsfilter".</li> </ul>                                                                   |
| Press CLEAN button (tryck på CLEAN-knappen) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mjölkskummaren har precis använts, och därför är det nödvändigt att rengöra mjölkkanans inre rör.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck på CLEAN-knappen (fig. 22) och håll den intryckt tills statusraden som visas på displayen tillsammans med meddelandet "Cleaning (Rengöring pågår)" når slutet.</li> </ul> |
| INSERT WATER SPOUT (SÄTT IN VATTENRÖR)      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Hetvattenröret är inte i eller sitter fel.</li> </ul>                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck in hetvattenröret (C5) ordentligt på plats.</li> </ul>                                                                                                                    |
| INSERT MILK CONTAINER (SÄTT IN MJÖLKKANNAN) | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mjölkkanan sitter inte korrekt på plats.</li> </ul>                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck in mjölkkanan ordentligt på plats (fig. 19).</li> </ul>                                                                                                                   |

## PROBLEMLÖSNING

Listan nedan innehåller några möjliga funktionsavvikelser.

Om du inte lyckas åtgärda problemet genom att följa de nedanstående anvisningarna ska du kontakta Teknisk service.

| PROBLEM                                                                | MÖJLIG ORSAK                                                                                                                             | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Kaffet är inte varmt.                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kopporna var inte uppvärmda.</li> </ul>                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Värm upp kopporna genom att skölja dem med varmt vatten (OBS: det går bra att använda hetvatten-funktionen).</li> </ul>                                                                                                                                                    |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Brygggruppen har kallnat därför att det gått 2/3 minuter från den senaste kaffekoppen.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Värm upp brygggruppen innan du gör kaffe genom att trycka på knappen .</li> </ul>                                                                                                       |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Inställd kaffetemperatur är för låg.</li> </ul>                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>Välj "hög" kaffetemperatur i menyn.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
| Kaffet är för tunt eller har för lite crema.                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffet är för grovmalet.</li> </ul>                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vrid malningsgradens justeringsratt motsols ett steg mot nummer 1 medan kaffekvarnen maler (fig. 10). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "Justering av kaffekvarn", sid. 113).</li> </ul> |
|                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fel kaffesort har använts.</li> </ul>                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Använd en kaffesort som är till för espressomaskiner.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
| Kaffet rinner ut för långsamt eller droppar ut.                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kaffet är för finmalet.</li> </ul>                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Vrid malningsgradens justeringsratt medsols ett steg mot nummer 7 medan kaffekvarnen maler (fig. 10). Vrid ett steg i taget tills önskad effekt uppnås. Justeringens verkan märks först efter 2 koppar kaffe (se paragraf "Justering av kaffekvarn", sid. 113).</li> </ul> |
| Kaffet rinner inte ut från det ena munstycket eller från inget av dem. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Munstyckena är igensatta.</li> </ul>                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör munstyckena med en tandpetare (fig. 26A).</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |

| PROBLEM                                                                            | MÖJLIG ORSAK                                                                                                                         | ÅTGÄRD                                                                                                                                                                                                                  |
|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Det rinner inte ut mjölk från mjölkkröret.                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mjölkkannans lock är smutsigt.</li> </ul>                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör mjölkkannans lock enligt beskrivningen i par. "Rengöring av mjölkkannan".</li> </ul>                                                                                      |
| Mjölk har stora bubblor, skvätter ut från mjölkkröret eller har skummats för lite. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mjölk är inte tillräckligt kall eller så används inte mellanmjölk eller lättmjölk.</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>Använd lättmjölk, eller mellanmjölk, med kylskåpstemperatur (cirka 5°C C). Om du ändå inte är nöjd med resultatet, kan du prova att köpa mjölk från ett annat mejeri.</li> </ul> |
|                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Fel inställning på mjölkskumningens justeringsratt.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Justera mjölkskumningen enligt instruktionerna i par. "Tillredning av mjölkbaserade drycker".</li> </ul>                                                                         |
|                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mjölkkannans lock eller justeringsratt är smutsiga.</li> </ul>                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör mjölkkannans lock och justeringsratten enligt beskrivningen i par. "Rengöring av mjölkkannan".</li> </ul>                                                                 |
|                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Munstycket för hetvatten/ånga är smutsigt.</li> </ul>                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Rengör munstycket enligt anvisningarna i paragrafen "Rengöring av munstycket för hetvatten/ånga".</li> </ul>                                                                     |
| Apparaten sätts inte på.                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Kontakten har inte satts in i eluttaget.</li> </ul>                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sätt in kontakten i eluttaget.</li> </ul>                                                                                                                                        |
|                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Strömbrytaren (A8) har inte satts på.</li> </ul>                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sätt strömbrytaren i läget I (fig. 1).</li> </ul>                                                                                                                                |